

CERTIFICADO DE PRUEBAS EN FABRICA

Number/Numero
03014885

Page / Página:
1 / 5

Tubos de Acero de México, S.A.
Km 433.7 Carr. México-Veracruz
Via Xalapa
(91697) Veracruz, Ver. México
(52) 229 989 1100 tel
(52) 229 989 1120 fax

Date/Dia: **23/09/2003**

Customer / Cliente: **TUBOS CONEXIONES Y TANQUES, S.A. DE C.V.**

Customer's Order / Cliente Orden - Item N°

Customer's Reference / Referencia del cliente

Manufacturer's Works Order N° / Confirmación de Venta

Manufacture Process / Proceso de fabricación:

SEAMLESS HOT ROLLED

Product Type / Tipo de producto:

LINE PIPE SEAMLESS

LAMINADO EN CALIENTE SIN COSTURA

CONDUCCION

Surface / Superficie:

VARNISHED

BARNIZADO

Ends / Extremos: **NORMAL BEVEL**

BISELAO NORMAL

Standard or Specification / Normas o especificaciones:

API 5L/ASTM A106/ASME SA106/ASTM A53 , JULIO 1, 2000/99/1995-195/99B

Steel Grade / Grado de acero:

B/X42 PS11

Dimensions / Dimensiones:

273.10 X 9.30 MM

Length / Longitud:

11.00 / 12.00 MTS

Quantity / Cantidad:

13 Pcs/pz

10 3/4 X 0.365 INCH

36.10 / 39.40 FT

13 Pcs/pz

Normal Weight / Peso Nominal

60.29 KG/M

40.48 LB/FT

TENSILE TEST / ENSAYOS DE TENSION

Heat N° Colada N°	Sample N° Muestra N°	Specimen condition			Specimen dimensions			Test		Y.S.		U.T.S.		Y.S.		Elongation Alargamiento
		LS	TT	Type	Ort	Size Tamaño	Area Sección	Temp. de ensayo	Unit/ Unidad	Required / Requerido	Unit/ Unidad	Required / Requerido	Unit/ Unidad	Required / Requerido	% in 2 inches Min % = API	
10752	16642	C/B	ST	Réc	T	37.90 x 9.90	375.21	TA	°C	32.89	50.25	0.65	33			
10752	16643	C/B	ST	Réc	T	37.70 x 9.60	361.92	TA	°C	36.34	51.13	0.71	37			
10753	17997	C/B	ST	Réc	T	38.00 x 9.40	357.20	TA	°C	35.54	49.94	0.71	38			
10753	17998	C/B	ST	Réc	T	38.00 x 9.50	361.00	TA	°C	35.84	49.96	0.72	38			
10999	17165	C/B	ST	Réc	T	37.50 x 9.10	341.25	TA	°C	35.90	52.99	0.68	38			
10999	17166	C/B	ST	Réc	T	37.60 x 9.10	342.16	TA	°C	36.81	51.96	0.71	40			
12072	19698	C/B	ST	Réc	T	37.60 x 10.20	383.52	TA	°C	34.18	48.14	0.71	39			
12072	19699	C/B	ST	Réc	T	38.00 x 9.60	364.80	TA	°C	34.10	48.30	0.71	42			

LS: Location of the sample / Localización de la muestra

TT: Specimen with heat treatment at Laboratory / Probeta tratada en laboratorio

N: Normalized / Normalizado

Rec: Strip specimen / Rectangular

T: Transverse / Transversal

Max: Maximum / Máximo

Min: Minimum / Mínimo

TA: Room Temperature / Temperatura Ambiente

Obt: Obtained / Obtenido

TM: Transverse Minimum / Mínimo Transversal

TM: Transverse Maximum / Máximo Transversal

TA: Room Temperature / Temperatura Ambiente

Obt: Obtained / Obtenido

CB: Body / Cuerpo

A: Annealed / Recocido

Cil: Round bar specimen / Cilíndrica

TA: Room Temperature / Temperatura Ambiente

Obt: Obtained / Obtenido

TM: Transverse Minimum / Mínimo Transversal

TM: Transverse Maximum / Máximo Transversal

RU: Upset / Recalque

NR: Normalized and Tempered / Normalizado y Revenido

SR: Stress Relief / Relevado de Esfuerzo

OR: Orientation / Orientación

EU: Extension Under Load Method

Y.S.: Yield strength / Fluencia

TT: Heat Treatment / Tratamiento Térmico

TR: Quenched and Tempered / Templado y Revenido

ST: As Rolled / Sin Tratamiento

L: Longitudinal / Longitudinal

UTS: Ultimate tensile strength / Resistencia

LM: Longitudinal Minimum / Mínimo Longitudinal

Min: Minimum / Mínimo

Max: Maximum / Máximo

Obt: Obtained / Obtenido

Max: Maximum / Máximo

Min: Minimum / Mínimo

Max: Maximum / Máximo

Min: Minimum / Mínimo

This is to certify that the products described here in were manufactured, sampled, tested, and/or inspected in accordance with the specification referenced and meet the requirements in all respects. This certificate is issued by a computerized system and it is valid with electronic signature. On the original certificate the trademark green coloured 'Tenaris' is stamped. In case the owner of the original certificate would release a copy of it, he must attest its conformity to the original one, taking upon himself the responsibility for any unlawful or not allowed use. Any alteration and/or falsification will be subjected to the law. Este documento certifica que los productos descritos aquí fueron manufacturados, probados y/o inspeccionados de acuerdo con la especificación de referencia y satisfechos los correspondientes requerimientos. Este certificado se emite mediante un sistema computarizado y es válido con firma electrónica. En el certificado original el logotipo 'Tenaris' (verde) está impreso en la hoja. En caso de que el poseedor del certificado entregara una fotocopia del mismo, deberá garantizar su conformidad con el original, y así hacerse responsable por cualquier uso ilegal o prohibido. Cualquier alteración y/o falsificación será sujeta a la ley.

CERTIFICADO DE PRUEBAS EN FABRICA

Tubos de Acero de México, S.A.
 Km 433.7 Carr. México-Veracruz
 Via Xalapa
 (91697) Veracruz, Ver. México
 (52) 229 989 1100 tel
 (52) 229 989 1120 fax

Number/Número: **03014885**
 Page / Página: **2 / 5**

Date/Día: **23/09/2003**

Customer's Reference / Referencia del cliente

Manufacturer's Works Order N° / Confirmación de Venta

057799/01

Surface/ Superficie:
VARINISHED
BARNIZADO

Ends / Extremos: **NORMAL BEVEL**

Normal Weight / Peso Nominal
60.29 KG/M
40.48 LB/FT

Customer / Cliente: **TUBOS CONEXIONES Y TANQUES, S.A. DE C.V.**

Product Type / Tipo de producto:
LINE PIPE SEAMLESS CONDUCCION

Standard or Specification / Normas o especificaciones:
API 5L/ASTM A106/ASME SA106/ASTM A53

Dimensions / Dimensiones:
273.10 X 9.30 MM
10 3/4 X 0.365 INCH

Length / Longitud:
11.00 / 12.00 MTS
36.10 / 39.40 FT

Quantity / Cantidad: **13 Pcs/pz**

Steel Grade / Grado de acero:
B/X42 PSL1

Customer's Order / Cliente Orden - Item N°

Customer's Reference / Referencia del cliente

Manufacturer's Works Order N° / Confirmación de Venta

057799/01

Surface/ Superficie:
VARINISHED
BARNIZADO

Ends / Extremos: **NORMAL BEVEL**

Normal Weight / Peso Nominal
60.29 KG/M
40.48 LB/FT

Customer / Cliente: **TUBOS CONEXIONES Y TANQUES, S.A. DE C.V.**

Product Type / Tipo de producto:
LINE PIPE SEAMLESS CONDUCCION

Standard or Specification / Normas o especificaciones:
API 5L/ASTM A106/ASME SA106/ASTM A53

Dimensions / Dimensiones:
273.10 X 9.30 MM
10 3/4 X 0.365 INCH

Length / Longitud:
11.00 / 12.00 MTS
36.10 / 39.40 FT

Quantity / Cantidad: **13 Pcs/pz**

Steel Grade / Grado de acero:
B/X42 PSL1

HARDNESS TEST / ENSAYOS DE DUREZA

Through Wall Hardness / Dureza en el espesor

Heat/ Colada:	Required/Requerido	Max. 22.00
10752	Min.	Max. 22.00
Sample / Muestra: 16642	End/ Ext:	
Quadrant	Aver	
Quadrante	Prom	
1	Var	
Unit/ Unidad	OD/DE	83.1 80.6 84.0 82.6
	MW/C	79.6 79.0 81.9 80.2
	ID/DI	83.9 80.8 83.9 82.9 12.7
HRB		
Pipe No / Tubo No:	Las: C/B	Tr: ST
Heat/ Colada:	Required/Requerido	Max. 22.00
10999	Min.	Max. 22.00
Sample / Muestra: 17165	End/ Ext:	
Quadrant	Aver	
Quadrante	Prom	
1	Var	
Unit/ Unidad	OD/DE	81.4 82.9 82.4 82.2
	MW/C	79.8 82.7 82.6 81.7
	ID/DI	81.4 80.7 80.2 80.8 11.4
HRB		
Pipe No / Tubo No:	Las: C/B	Tr: ST
Heat/ Colada:	Required/Requerido	Max. 22.00
10999	Min.	Max. 22.00
Sample / Muestra: 17166	End/ Ext:	
Quadrant	Aver	
Quadrante	Prom	
1	Var	
Unit/ Unidad	OD/DE	80.0 80.4 81.1 80.5
	MW/C	79.8 82.1 82.7 81.5
	ID/DI	80.3 80.5 80.7 80.5 11.0
HRB		
Pipe No / Tubo No:	Las: C/B	Tr: ST
Heat/ Colada:	Required/Requerido	Max. 22.00
10753	Min.	Max. 22.00
Sample / Muestra: 17997	End/ Ext:	
Quadrant	Aver	
Quadrante	Prom	
1	Var	
Unit/ Unidad	OD/DE	75.1 74.2 73.8 74.4
	MW/C	73.7 73.4 73.7 73.3
	ID/DI	74.8 75.6 74.6 75.0 11.4
HRB		
Pipe No / Tubo No:	Las: C/B	Tr: ST
Heat/ Colada:	Required/Requerido	Max. 22.00
12072	Min.	Max. 22.00
Sample / Muestra: 19698	End/ Ext:	
Quadrant	Aver	
Quadrante	Prom	
1	Var	
Unit/ Unidad	OD/DE	75.1 76.2 75.6 75.6
	MW/C	75.2 76.1 75.7 75.7
	ID/DI	76.0 76.1 76.4 76.2 0.6
HRB		
Pipe No / Tubo No:	Las: C/B	Tr: ST
Heat/ Colada:	Required/Requerido	Max. 22.00
10753	Min.	Max. 22.00
Sample / Muestra: 17998	End/ Ext:	
Quadrant	Aver	
Quadrante	Prom	
1	Var	
Unit/ Unidad	OD/DE	75.4 75.1 74.4 75.0
	MW/C	74.0 73.9 73.7 73.9
	ID/DI	73.3 74.0 74.1 73.8 11.2
HRB		
Pipe No / Tubo No:	Las: C/B	Tr: ST
Heat/ Colada:	Required/Requerido	Max. 22.00
12072	Min.	Max. 22.00
Sample / Muestra: 19699	End/ Ext:	
Quadrant	Aver	
Quadrante	Prom	
1	Var	
Unit/ Unidad	OD/DE	75.6 75.1 75.8 75.5
	MW/C	75.3 76.4 75.1 75.6
	ID/DI	75.1 76.3 175.9 75.8 0.3
HRB		
Pipe No / Tubo No:	Las: C/B	Tr: ST

This is to certify that the products described here in were manufactured, sampled, tested, and/or inspected in accordance with the specification referenced and meet the requirements in all respects. This certificate is issued by a computerized system and it is valid with electronic signature. On the original certificate the trademark green colour 'Tenaris' is stamped. In case the owner of the original certificate would release a copy of it, he must attach its conformity to the original one, taking upon himself the responsibility for any untruthful or not allowed use. Any attention and/or falsification will be subjected to the law.

Este documento certifica que los productos descritos aquí fueron manufacturados, probados y/o inspeccionados de acuerdo con la especificación de referencia y satisfechos los correspondientes requerimientos. Este certificado se emite mediante un sistema computarizado y es válido con firma electrónica. En el certificado original el logotipo 'Tenaris' (verde) está impreso en la hoja. En caso de que el poseedor del certificado entregara una fotocopia del mismo, deberá garantizar la conformidad con el original. Y so hace responsable por cualquier uso ilegal o indebido. Cualquier alteración y/o falsificación será sujeta a la ley.

Min: Minimum / Mínimo
 Max: Maximum / Máximo
 ODD/DE: Outside Diameter / Diámetro externo
 MW/C: Mid Wall / Centro

ID/DI: Internal Diameter / Diámetro Interno
 Aver.: Average
 Prom.: Promedio
 Var.: Variation / Variedad

Las: Location of the sample / Localización de la muestra
 C/B: Body / Cuerpo
 R/U: Upeel / Recusque
 TT: Heat Treatment / Tratamiento Técnico

Tr: Specimen with heat treatment at Laboratory / Probeta tratada en Laboratorio
 NR: Normalized and Tempered / Normalizado y Revenido
 TR: Quenched and Tempered / Templado y Revenido
 N: Normalized / Normalizado
 ST: As Rolled / Sin Tratamiento

A: Annealed / Recoecido
 SR: Stress Relief / Aliviano de Esfuerzo
 QR: Quenched / Templado

DIGA 777 04 0



Tamsa

Tenaris Group

CERTIFICADO DE PRUEBAS EN FABRICA

Number/Número	Page / Página:
03014885	3 / 5

Date/Día: **23/09/2003**

Tubos de Acero de México, S.A.
Km 433.7 Carr. México-Veracruz
Via Xalapa
(91697) Veracruz, Ver. México
(52) 229 989 1100 tel
(52) 229 989 1120 Fax

Customer / Cliente: TUBOS CONEXIONES Y TANQUES, S.A. DE C.V.	Customer's Order / Cliente Orden - Item N°	Customer's Reference / Referencia del cliente	Manufacturer's Works Order N° / Confirmación de Venta
			057799/01

Manufacture Process / Proceso de fabricación: SEAMLESS HOT ROLLED	Product Type / Tipo de producto: LINE PIPE SEAMLESS	Surface / Superficie: VARNISHED
---	---	---

LAMINADO EN CALIENTE SIN COSTURA	CONDUCCION	BARNIZADO
---	------------	------------------

Standard or Specification / Normas o especificaciones: API 5L/ASTM A106/ASME SA106/ASTM A53	, JULIO 1, 2000/99/1995-A95/99B	Steel Grade / Grado de acero: B/X42 PSL1
---	---------------------------------	--

Dimensions / Dimensiones: 273.10 X 9.30 MM 10 3/4 X 0.365 INCH	Length / Longitud: 11.00 / 12.00 MTS 36.10 / 39.40 FT	Quantity / Cantidad: 13 Pcs/pz	Ends / Extremos: NORMAL BEVEL
--	---	--	---

		Nominal Weight / Peso Nominal: 60.29 KG/M 40.48 LB/FT
--	--	---

TECHNOLOGICAL TEST / ENSAYOS TECNOLÓGICOS

Heat N°	Sample N°	Intending Test
10752	16642	GOOD/BUENO
10752	16643	GOOD/BUENO
10753	17997	GOOD/BUENO
10753	17998	GOOD/BUENO
10999	17165	GOOD/BUENO
10999	17166	GOOD/BUENO
12072	19698	GOOD/BUENO
12072	19699	GOOD/BUENO

CHEMICAL COMPOSITION / COMPOSICION QUIMICA.

Heat Colada	Sample N° Muestra N°	Composition, % / Composición %																		
		C	Min	SI	Cr	Mo	S	P	NI	V	Cu	Al	Sn	As	Nb	TI	Ca	B	N	
X 100																				
Heat Colada	H Max																			
Sample N°	Min																			
Muestra N°	P Max	25	135	40	15	30	30	400	80	400										
X 1000																				
10752	Min																			
16642	P	18	66	29	5	2	4.3	10	50	0	139	16	6	4	0	0	20	0	75	
16643	P	18	66	29	5	2	4.4	10	50	0	138	17	6	4	0	0	25	0	75	
10753																				
17997	P	17	67	29	4	1.7	3.8	11	50	0	152	16	6	4	0	0	19	0	62	
17998	P	18	67	29	4	1.7	3.3	11	50	0	161	18	6	4	0	0	13	0	62	

This is to certify that the products described here in were manufactured, sampled, tested, and/or inspected in accordance with the specification referenced and meets the requirements in all respects. This certificate is issued by a computerized system and it is valid with electronic signature. On the original certificate the trademark green coloured 'Tamsa' is stamped. In case the owner of the original certificate would release a copy of it, he must attest its conformity to the original one, taking upon himself the responsibility for any unlawful or not allowed use. Any alteration and/or falsification will be subjected to the law. Este documento certifica que los productos descritos aquí fueron manufacturados, probados y/o inspeccionados de acuerdo con la especificación de referencia y satisface los correspondientes requerimientos. Este certificado se emite mediante un sistema computarizado y es válido con firma electrónica. En el certificado original el logotipo 'Tamsa' (vereda está impreso en la hoja. En caso de que el poseedor del certificado entregue una fotocopia del mismo, deberá garantizar la conformidad con el original, y se hace responsable por cualquier uso ilegal o indebido. Cualquier alteración y/o falsificación será sujeta a la ley.

CERTIFICADO DE PRUEBAS EN FABRICA

Number/Numero
03014885

Page / Página:
4 / 5

Date/Dia: **23/09/2003**

Tubos de Acero de México, S.A.
Km 433.7 Carr. México-Veracruz
Via Xalapa
(52) 229 989 1100 tel
(52) 229 989 1120 fax

Customer / Cliente: **TUBOS CONEXIONES Y TANQUES, S.A. DE C.V.**

Customer's Order / Cliente Orden - Item N°

Customer's Reference / Referencia del cliente

Manufacturer's Works Order N° / Confirmación de Venta

Manufacture Process / Proceso de fabricación:

SEAMLESS HOT ROLLED

LAMINADO EN CALIENTE SIN COSTURA

Product Type / Tipo de producto:

LINE PIPE SEAMLESS

CONDUCCION

Standard or Specification / Normas o especificaciones:

API 5L/ASTM A106/ASME SA106/ASTM A53 , JULIO 1, 2000/99/1995-A95/99B

Steel Grade / Grado de acero:

B/X42 PSL1

Surface / Superficie:

VARNISHED

BARNIZADO

Ends / Extremos:

NORMAL BEVEL

Dimensions / Dimensiones:

273.10 X 9.30 MM

10 3/4 X 0.365 INCH

Length / Longitud

11.00 / 12.00 MTS

36.10 / 39.40 FT

Quantity / Cantidad:

13 Pcs/pz

Nominal Weight / Peso Nominal

60.29 KG/M

40.48 LB/FT

CHEMICAL COMPOSITION / COMPOSICION QUIMICA.

Heat Colada Sample N° Muestra N°	H Max Min	C	Mn	Si	Cr	Mo	S	P	Ni	V	Cu	Al	Sn	As	Nb	Ti	Ca	B	N	Composition, % / Composición %		
																				X 100	X 10000	
10999																						
17165	P	18	72	28	4	2.4	2.4	7	70	0	150	22	7	4	0	0	32	0	66			
17166	P	18	72	28	4	2.4	2.2	7	70	0	151	25	7	4	0	0	31	0	66			
12072																						
19698	P	16	59	28	7	2.8	2.7	13	90	0	135	14	7	4	0	0	25	0	69			
19699	P	16	59	28	7	2.9	2.2	12	90	0	135	14	7	4	0	0	22	0	69			

P: Product / Producto

HYDROSTATIC TEST / PRUEBA HIDRAULICA

Pressure / Presión	Time / Tiempo	Results / Resultado
Unit/ Unidad	Value/ Valor	Second/ Segundos
PSI	2420	5

SUPPLEMENTARY INFORMATION / INFORMACION SUPLEMENTARIA

Manufactured by / Fabricado por: **TAMSA**
Steel making process / Fabricación de acero: **Electric Arc Furnace-Ladle Furnace-Continuous Casting Machine. Fully Killed Steel / Horno de Arco Eléctrico-Horno de Afinación-Máquina de Colada Continua. Acero calado con aluminio.**

This is to certify that the products described here in were manufactured, sampled, tested, and/or inspected in accordance with the specification referenced and meets the requirements in all respects. This certificate is issued by a computerized system and it is valid with electronic signature. On the original certificate the trade-mark green coloured 'Tenaris' is stamped. In case the owner of the original certificate would release a copy of it, he must attest its conformity to the original one, taking upon himself the responsibility for any unlawful or not allowed use. Any alteration and/or falsification will be subjected to the law.
Este documento certifica que los productos descritos aquí fueron manufacturados, probados y/o inspeccionados de acuerdo con la especificación de referencia y satisface los correspondientes requerimientos. Este certificado se emite mediante un sistema computarizado y es válido con firma electrónica. En el certificado original el logotipo 'Tenaris' (verde) está impreso en la hoja. En caso de que el poseedor del certificado entregue una fotocopia del mismo, deberá garantizar la conformidad con el original, y se hace responsable por cualquier uso ilegal o indebido. Cualquier alteración y/o falsificación será sujeta a la ley.



Tamsa

Tenaris Group

CERTIFICADO DE PRUEBAS EN FABRICA

Number/Numero	Page / Página:
03014885	5 / 5

Date/Dia:
23/09/2003

Tubos de Acero de Mexico, S.A.
 Km 433.7 Carr. Mexico-Veracruz
 Via Xaltapa
 (91697) Veracruz, Ver. Mexico
 (52) 229 989 1100 tel
 (52) 229 989 1120 fax

Customer / Cliente:	TUBOS CONEXIONES Y TANQUES, S.A. DE C.V.	Customer's Order / Cliente Orden - Item N°		Customer's Reference / Referencia del cliente		Manufacturer's Works Order N° / Confirmación de Venta	057799/01
---------------------	---	--	--	---	--	---	------------------

Manufacture Process/ Proceso de fabricación:	SEAMLESS HOT ROLLED	Product Type / Tipo de producto:	LINE PIPE SEAMLESS CONDUCCION	Surface / Superficie:	VARNISHED	Ends / Extremos:	NORMAL BEVEL
--	----------------------------	----------------------------------	--------------------------------------	-----------------------	------------------	------------------	---------------------

LAMINADO EN CALIENTE SIN COSTURA	Standard or Specification / Normas o especificaciones:	API 5L/ASTM A106/ASME SA106/ASTM A53 , JULIO 1, 2000/99/1995-A95/99B	Steel Grade / Grado de acero:	B/X42 PSL1	Quantity / Cantidad:	13 Pcs/Pz	Normal Weight / Peso Normal	60.29 KG/M
----------------------------------	--	---	-------------------------------	-------------------	----------------------	------------------	-----------------------------	-------------------

Dimensions / Dimensiones:	273.10 X 9.30 MM	Length / Longitud	11.00 / 12.00 MTS	Quantity / Cantidad:	13 Pcs/Pz	Normal Weight / Peso Normal	40.48 LB/FT
---------------------------	-------------------------	-------------------	--------------------------	----------------------	------------------	-----------------------------	--------------------

10 3/4 X 0.365 INCH	Length / Longitud	36.10 / 39.40 FT	Quantity / Cantidad:	13 Pcs/Pz	Normal Weight / Peso Normal	40.48 LB/FT
----------------------------	-------------------	-------------------------	----------------------	------------------	-----------------------------	--------------------

SUPPLEMENTARY INFORMATION / INFORMACION SUPLEMENTARIA

Material free from Mercury contamination / Material libre de contaminación de Mercurio
 No repair by welding / No reparado por soldadura
 Heat Treatment / Tratamiento térmico. Material as rolled / Sin tratamiento térmico
 Non destructive test / Control no destructivo. Satisfactory / Satisfactorio
 Inspection method / Método de inspección * - ENI - FLVI - MPI -
 MATERIAL DE ACUERDO A NACE MR0175-97
 TAMSa REF: 414229

TAMSa QUALITY DEPARTMENT SIGNATURE



Quality System Certified
 N° 110950

QUALITY CERTIFICATION DEPT
 OTOS CERTIFICACION DE CALIDAD
CAROLINA ABERNATHY TERENA M

CHIEF OF QUALITY CERTIFICATION DEPT
 RESPONSABLE DEL DEP. CERTIFICACION DE CALIDAD
SANDY GARCIA PALERES

This is to certify that the products described here in were manufactured, sampled, tested, and/or inspected in accordance with the specification referenced and meets the requirements in all respects. This certificate is issued by a computerized system and it is valid with electronic signature. On the original certificate the trade-mark green coloured 'Tamsa' is stamped. In case the owner of the original certificate would release a copy of it, he must attest its conformity to the original one, taking upon himself the responsibility for any unlawful or not allowed use. Any alteration and/or falsification will be subjected to the law.
 Este documento certifica que los productos descritos aquí fueron manufacturados, probados y/o inspeccionados de acuerdo con la especificación de referencia y satisface los correspondientes requerimientos. Este certificado es emitido mediante un sistema computarizado y es válido con firma electrónica. En el certificado original el logotipo 'Tamsa' (verde) está impreso en la hoja. En caso de que el poseedor del certificado entregue una fotocopia del mismo, deberá garantizar la conformidad con el original, y se hace responsable por cualquier uso ilegal o indebido. Cualquier alteración y/o falsificación será sujeta a la ley.